

表 格 二  
FORM 2

[規例第 35(1)條]  
[reg. 35(1)]

建 築 地 盤 (安 全) 規 例  
吊 重 機 的 測 試 及 徹 底 檢 驗 證 明 書

本表格乃由勞工處處長為施行建築地盤(安全)規例第 35(1)條而認可

Construction Sites (Safety) Regulations

CERTIFICATE OF TEST AND THOROUGH EXAMINATION OF HOIST

*Form approved by the Commissioner for Labour for the purposes of  
regulation 35(1) of the Construction Sites (Safety) Regulations*

負責吊重機的承建商姓名  
Name of contractor responsible for hoist

建築地盤地址  
Address of Site

- |    |  |  |
|----|--|--|
| 1. | (a) 吊重機的類別及識別編號及說明。<br>Type of hoist and identification<br>number and description.   |  |
|    | (b) 建造日期(如能確定者)，如適用時並填寫前次進行重大更改或重大修理的日期。<br>Date of construction (if ascertainable)<br>and, where applicable, date of last<br>substantial alteration or substantial<br>repair. |  |

- |    |  |  |
|----|--|--|
| 2. | 設計及建造：<br>該吊重機各部份的機件構造是否良好？物料是否堅固及負重力是否充足？(以所能確定者為依據)<br>Design and construction -<br>Are all parts of the hoist of good mechanical<br>construction, sound material, and adequate<br>strength (so far as ascertainable)? |  |
|----|--|--|

附註：如需進行任何更換或更改工程，應將詳情註明於下述第 5 段及第 6 段。  
Note: Details of any renewals or alterations required should be given in 5 and 6 below.

- |  |  |
|--|--|
| <p>3. 保養：<br/>有關該吊重機的下開部份是否保養妥善，及工作效能良好？如屬不是，則述明其毛病所在。</p> <p><b>Maintenance -</b><br/>Are the following parts of the hoist properly maintained and in good working order? If not, state what defects have been found.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) 吊重機槽的圍封。<br/>Enclosure of hoistway.</li> <li>(b) 上落閘門及機門。<br/>Landing gates and cage gate(s).</li> <li>(c) 上落閘門及機門的聯鎖。<br/>Interlocks on the landing gates and cage gate(s).</li> <li>(d) 其他的關閘扣接機件。<br/>Other gate fastenings.</li> <li>(e) 機籠或平臺與配件、機籠導軌、緩衝器、吊重機槽的內部等。<br/>Cage or platform and fittings, cage guides, buffers, interior of the hoistway.</li> <li>(f) 固定升降高度的裝設。<br/>Over-running devices.</li> <li>(g) 吊纜或吊鏈，及其他附屬裝置。<br/>Suspension ropes or chains, and their attachments.</li> <li>(h) 安全裝置，即防止平台或機籠墮下的預防措施。<br/>Safety gear, i.e. arrangements for preventing fall of platform or cage.</li> <li>(i) 制動器。<br/>Brakes.</li> <li>(j) 螺旋齒輪或正齒輪。<br/>Worm or spur gearing.</li> <li>(k) 其他電器裝置。<br/>Other electrical equipment.</li> <li>(l) 其他部份。<br/>Other parts.</li> </ul> |  |
|--|--|

<p>4. 是否有任何無法接觸的部份？ What parts (if any) were inaccessible?</p>	
<p>5. 為使該吊重機可供使用或繼續安全使用而須進行的修理、更換或更改工程： Repairs, renewals, or alterations required to enable the hoist to be used or to continue to be used with safety -</p> <p>(a) 立刻； immediately;</p> <p>(b) 在指定時間內(須列明時間)。 within a specified time, the time is to be stated.</p> <p>倘毋須進行任何修理、更換或更改工程時，則填「無」字。 If no such repairs, renewals or alterations are required enter 'NONE'.</p>	
<p>6. 列舉應予注意的毛病(前在第 5 段列明者除外)。 Specify defects (other than those specified at 5 above) which require attention.</p>	
<p>7. 如無發現任何須予注意的毛病及毋須進行任何修理、更換或更改工程者，則註明該吊重機處於安全操作狀況。 If no defects requiring attention are found and no repairs, renewals, or alterations are required, state that the hoist is in safe working condition.</p>	
<p>8. 如需依照第 5 段進行修理、更換或更改工程者，則在該工程完成後該機的最高安全操作負荷。 Maximum safe working load subject to repairs, renewals, or alterations (if any) specified at 5.</p>	

9. 其他觀察所得。  
Other observations.

(上述各項，如空位不敷應用，可在此處繼續填寫)  
(Space for continuation of entries)

茲證明本人曾於                      年                      月                      日 測試及徹底檢驗此吊重機，而上述一切，

I certify that on ..... I tested and thoroughly examined this hoist  
均為測試及檢驗結果的正確報告。

and that the foregoing is a correct report of the result.

註冊專業工程師簽署

Signature of Registered Professional Engineer .....

註冊資格

Qualification .....

註冊界別

Discipline .....

僱用執行此次測試及檢驗的人士、公司或機構的姓名  
或名稱及地址。

Name and address of person, company, or association by  
whom the person conducting the test and examination is  
employed.

} .....  
> .....

簽發日期

Date of certificate .....

任何合資格檢驗員或合資格的人，如向承建商交付他明知有任何要項屬虛假的證明書或報告，即屬犯罪；一經定罪，可處罰款二十萬元及監禁十二個月。

Any competent examiner or competent person who delivers to a contractor a certificate or makes a report which is to his knowledge false as to a material particular shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine of \$200,000 and to imprisonment for 12 months.